

會務報告 Announcements 01-25-2026

1. 下主日 (2月1日) 是聖餐主日。請大家預備心記念主。

Next Sunday (February 1) is Communion Sunday. Please prepare your heart in remembrance of the Lord.

2. "與主同行" 2026年跨教會退修會將於6月19-21日 (週五到主日) 在彌賽亞大學舉行。鼓勵弟兄姊妹們預留時間，帶領全家人並邀請朋友們來參加。

The "Walking with the Lord" 2026 cross-church retreat will be held from June 19-21 (Friday to Sunday) at Messiah University. Brothers and sisters are encouraged to set aside time to attend with your families and friends.

會務報告 Announcements 01-25-2026



2026 跨教会联合退修会

与主同行

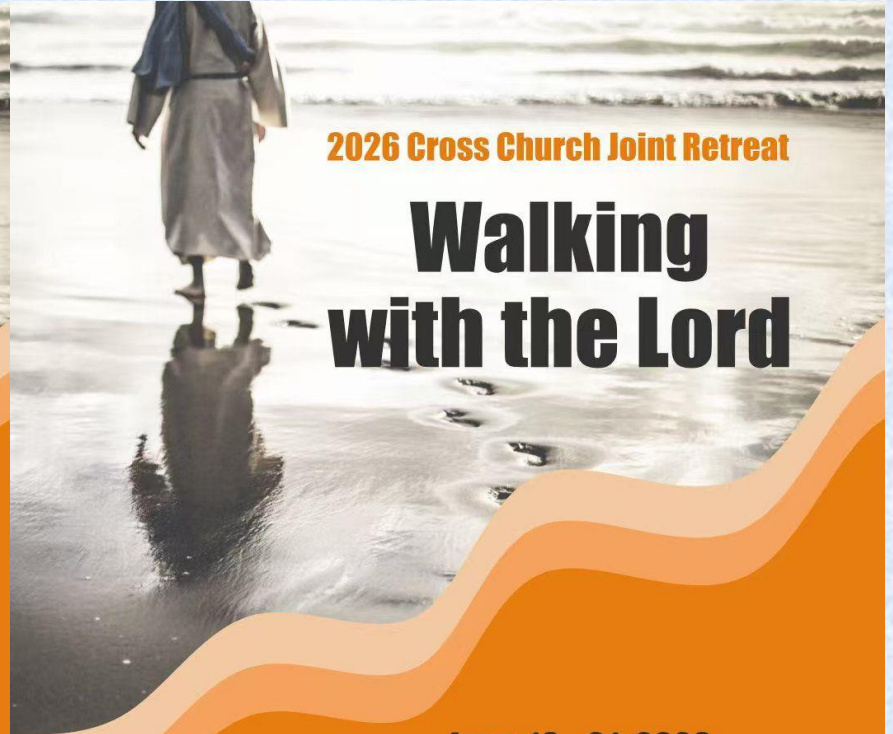
6月19日至21日
弥赛亚大学 宾州



基督教德国镇中国教会
Chinese Christian Church of Germantown



放下手中的琐碎，腾出心灵的空间，别让忙碌成为理由。请预留这个周末，让我们在爱中坦诚交流，在主里重新得力。更多活动细则与报名详情将于近期陆续发布，敬请关注。



2026 Cross Church Joint Retreat

Walking with the Lord

June 19 - 21, 2026
Messiah University, PA



基督教德国镇中国教会
Chinese Christian Church of Germantown



Step away from the daily grind and make room for your soul. Don't let busyness hold you back. Reserve this weekend to join us for sincere fellowship in love and spiritual renewal in Christ. Full details and registration will be announced soon.

會務報告 Announcements 01-25-2026

3. 長執同工們在2026年裡分工如下：

- 王瑞瑋姊妹 – 宣道事工
- 王衛峰弟兄 – 崇拜事工
- 關潤明弟兄 – 團契和場地設施事工
- 伍沛長老 – 長執同工會副主席
- 周燕姊妹 – 家庭事工
- 黎明德弟兄 – 財務和行政事工
- 陳華梅弟兄 – 關懷事工
- 何曉彤牧師 – 教育事工和長執同工會主席

會務報告 Announcements 01-25-2026

The assignments among the elders and deacons in 2026 are as follows:

- Sister Alice Hwang – Mission Ministry
- Brother Wayne Wang – Worship Ministry
- Brother Eddie Kuan – Fellowship and Facilities Ministries
- Elder Tony Ng – Vice Chair of the Elder and Deacon Board
- Sister Yan Zhou – Family Ministry
- Brother Alex Lai – Finance and Administration Ministries
- Brother Huamei Chen – Care Ministry
- Pastor Tom He – Education Ministry and Chair of the Elder and Deacon Board

會務報告 Announcements 01-25-2026

4. 長執同工會決定成立 "聘牧委員會"，並且開始聘請牧師的程序。"聘牧委員會" 的成員包括：陳恩祐弟兄、齊悅弟兄、劉效耶姊妹、周燕姊妹、黎明德弟兄、伍沛長老和何曉彤牧師。

The Elder and Deacon Board has decided to establish a "Pastoral Searching Committee" and begins the process of searching a pastor. The members of the "Pastoral Searching Committee" include: Brother Jonathan Chen, Brother Andy Qi, Sister Sylvia Wu, Sister Yan Zhou, Brother Alex Lai, Elder Tony Ng and Pastor Tom He.

會務報告 Announcements 01-25-2026

5. 主日學課程安排如下：

- 1) 英語主日學 (在9號教室)，讀《返璞歸真》這本書。
- 2) 國語主日學 "路加福音" 班 (在22號教室)。
- 3) 國語主日學 "小要理問答" 班 (在6號教室)。

以上三班主日學的時間是主日午餐之後 12:30-1:30。

- 4) 粵語主日學 (羅馬書) – 時間是主日下午 1:00-3:00，在 North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850。

會務報告 Announcements 01-25-2026

Sunday school schedule is as follows:

- 1) English Sunday school class (in classroom 9) is to read the book “Mere Christianity”.
- 2) Mandarin Sunday school class, “The Gospel of Luke” (in classroom 22).
- 3) Mandarin Sunday school class, “The Shorter Catechism” (in classroom 6).

The time for the three Sunday school classes above is from 12:30pm to 1:30pm after Sunday lunch.

- 4) Cantonese Sunday school class (Romans) – time is 1:00-3:00pm, in North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850.

會務報告 Announcements 01-25-2026

6. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是週三晚上 9:00-9:30：

- 為關懷事工禱告會，1月28日；
- 為家庭事工禱告會，2月4日；
- 為傳福音和宣教事工禱告會，2月11日；
- 為團契和場地設施事工禱告會，2月18日。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are on Wednesday, 9:00-9:30pm:

- For care ministry, January 28;
- For family ministry, February 4;
- For evangelism and mission ministry, February 11;
- For fellowship and facility ministries, February 18.

會務報告 Announcements 01-25-2026

7. 長執同工會決定暑假前體育館租用的日期為每月的第二及第四週。1、2月份的日期為：1月25日、2月8日及2月22日。時間是下午 1:30 到 4:30，觀迎弟兄姊妹在主日學結束後留下來享受運動與交流的美好時光。

The Elder and Deacon Board has decided that before the summer break, the gym will be rented on the second and fourth weeks of each month. The dates for January and February are: January 25, February 8 and February 22. The time is 1:30pm to 4:30pm. We welcome brothers and sisters to stay after Sunday school to enjoy a wonderful time of sports and fellowship together.

會務報告 Announcements 01-25-2026

8. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

9. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 截至2026年1月18日奉獻是預算 \$260,000 的 1.98% ；
- 午餐收支盈餘 \$2,131.49 。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering as of January 18, 2026 is 1.98% of the budgeted offering \$260,000;
- The lunch balance has a surplus of \$2,131.49.

會務報告 Announcements 01-25-2026

10. 本週 "證道、背經、讀經計劃"：下主日的證道信息是：「西面和亞拿」；證道經文是：路加福音 2:21-38。本週背誦經文是：腓立比書 1:10-11 "使你們能分別是非，作誠實無過的人，直到基督的日子；並靠著耶穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸與神。" 每日閱讀經文是加拉太書 2-4 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會(週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 01-25-2026

This week's Preaching, Memorizing, Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Simeon and Anna"; the Scriptures are Luke 2:21-38. This week's Bible memory verses are Philippians 1:10-11 "so that you may be able to discern what is best and may be pure and blameless for the day of Christ, filled with the fruit of righteousness that comes through Jesus Christ — to the glory and praise of God." Daily Bible reading: Galatians 2-4. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website.

[Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328,
Rockville, MD 20849-4328; 或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年12月奉獻數字 Offerings as of December 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 51,595.00		\$ 67,500.00		\$ (15,905.00)
第二季 Quarter-2		\$ 52,450.00		\$ 67,500.00		\$ (15,050.00)
第三季 Quarter-3		\$ 73,988.62		\$ 67,500.00		\$ 6,488.62
十月 October	\$ 17,854.00		\$ 22,500.00		\$ (4,646.00)	
十一月 November	\$ 38,518.00		\$ 22,500.00		\$ 16,018.00	
十二月 December	\$ 21,108.33		\$ 22,500.00		\$ (1,391.67)	
第四季 Quarter-4		\$ 77,480.33		\$ 67,500.00		\$ 9,980.33
總差額 Total Balance		\$ 255,513.95		\$ 270,000.00		\$ (14,486.05)
宣教事工奉獻 Mission Offering		\$ 4,300.00				
慈善事工奉獻 Benevolence Offering		\$ 40.00				

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)